№ 69. Otrdeen, 19. junijâ 1912. g. 1912.

Makſà,
Jelgawâ e'ſped. ſanemot
par 1 gadu 2 rub. 20 kap.
par 1/2 gadu 1 „ 20 „
par 1/4 gadu — „ 60 „

ar peeſuhtiſchanu mahjâs
par 1 gadu 2 rub. 50 kap.
par 1/2 gadu 1 „ 35 „
par 1/4 gadu — „ 70 „

Par adreſes pahrmainu jamaksà 10 kap.

Telefons № 644.

Latweeſchu Awiſes.

Iſnahk 3 reiſes nedelà: otrdeenà, zeturtdeenà un ſeſtdeenà,

Redakzija un ekſpedizija:
Jelgawâ, Skrihwera ceelà № 35.

91. gada gahjums.

Makſà,
par pastu peeſuhtot:
par 1 gadu . 3 rub. — kap.
par 1/2 gadu 1 „ 60 „
par 1/4 gadu — „ 90 „
par 1 mehn. — „ 50 „

Uſ ahrſemem
par 1 gadu 5 rub. — kap.
par 1/2 gadu 2 „ 80 „
par 1/4 gadu 1 „ 50 „
par 1 mehn. — „ 60 „

Numurs makſà 3 kap.

Paſte kaſte № 17.

Sludinajumi makſà:
par ſihku rakſtu rindinu 8 kap., preekſchpuſê 20 kap.

No 1. julija

lihdſ gada beigàm „Latweeſchu Awiſes“ makſà ar peeſuhtiſchanu pa pastu **1** rubli **60** kap., Jelgawà ſanemot **1** rubli **20** kap. — Zeen. paſta abonenteem luhdſam pee paſtellejumu atjaunoſchanas peeſihmet abon. numuru.

Ekſpedizija.

Walſts padome.

13. junija ſehdê Akimowa wadibâ peenehma diwus majus likumprojektus, pehz kam atkal turpinaja debates par Holmas gubernas dibinaſchanu un winas atdaliſchanu no Polijas. Waldibas loſchâ bij eeraduſchees eekſchleetu, zeku un tautas apgaiſmoſchanas miniſtri, ſinoda wirsprokurors un ſemkopibas pahrwaldes preekſchneeks, bet publikas loſchâ — arkibiſkaps Jewlogijs. — Kà pirmais runaja eekſchleetu miniſtrs. Neraugotees uſ to, ka likumprojekts no ahrejàs puſes nemot eſot wiſai neeewehrojams, tas tomehr ſazelis leeliſku troksni ir preſê, ir ſabeedribâ. Tas eſot tapehz, ka winſch praſot Holmas gubernas atdaliſchanu no Polijas, ko polu ſchowiniſti newarot zeeſt, jo winu ſtarpâ wehl atrodotees tahdi karſtgalwji, kas ſapnojot par polu walſts atjaunoſchanu. Pehz tam pahreedams uſ likumprojekta pretineeku peewesteem norahdijumeem, miniſtrs aiſrahda, ka tee neiſturot kritikas. Neeſot teeſa, ka Holmas apgabalâ buhtu poleem ſkaita ſinâ pahrſwars. Tapat peewestee peerahdijumi, ka tur eebſihwotaji neatkriſtu no pareiſtizibas, neſaejotees ar pateeſibu. Sche newarot palautees uſ ſinoda ſtatiſtiſkàm ſinam, jo regiſtreta teekot tikai atklahtà atkriſchana no pareiſtizibas, kamehr par ſlepeno truhkſtot jebkahdu ſinu. Bez tam likumprojekts nebuht negribot aprobeſchot polu teeſibas Holmas apgabalâ, bet tikai panahkt winâ kreewu tautibas eebſihwotaju intreſchu aiſſtahweſchanu un wiſu ſcho apgabalu ſaiſtit zeeſchak pee kreewu kulturas. Eekuſtinadama ſcho Holmas jautajumu, waldiba nebuht neſlehpjot, ka ſchis likumprojekts eſot tikai ſahkums teem ſoleem, kurus ta nodomajuſi ſpert, lai Holmas apgabalu peeweenotu kreewu kulturai. — Sinowjews II. atſihſt likumprojektu par nepeeteekoſchi iſſtrahdatu un ſaſteigtu, kapehz leek preekſchâ nepeenemt. — Andrejewſkis kreewu nazionaliſtu wahrdâ praſa likumprojekta peenemſchanu walſts domes redakzijâ, jo raugotees no kreewu nazionaliſma redſes ſtahwokla tas eſot pilnigi lectiſchks un ſwarigs wehſturiſkâ ſinâ. — Hrſchanowſkis uſſwer likumprojekta politiſko rakſturu un aiſrahda, ka kreewu tautibas eebſihwotaji Holmas apgabalâ eſot pilnigi nodroſchinati, kapehz likumprojekts eſot pilnigi leeks un tikai radiſchot neſaſkanas weetejo eebſihwotaju ſtarpâ. — Tad ſeko pahrtraukums, pehz kura runà grafs Olſufjews. Prinzipâ winſch neeſot pret likumprojektu, bet gan pret Holmas apgabala atdaliſchanu no Warſchawas un pret katoliu teeſibu aprobeſchoſchanu. Likumprojekts eſot koti nepilnigs, neſaſneedſot mehrki un eſot tikai neiſdewibâ ar ahreju eenaidneeku eewainotàs nazionalàs paſchnahwibas ſekas. Neeſot nekas nazionalaks par ſchahdu ſeklu nazionaliſmu. Likumprojekta aiſſtahwji aiſrahdot, ka wina noluhks eſot, aiſſargat kreewu kulturu un pareiſtizibu no katoliſko polu eeſpaida. Katolu tizibas propaganda eſot pilnigi babiga, jo to pawehlejis Kriſtus un ta peemihtot katrai kriſtigai tizibai. Jautajums eſot tikai, waj to iſdarot ar pahrleezinaſchanu, waj ar nagaikam. Weenigais, ko walſts padome warot darit, eſot nodot likumprojektu komiſijâ preekſch jaunas apſpreeſchanas. — Taganzews un Obolenſkis II. ari iſſakas par likumprojekta nodoſchanu ihpaſchâ komiſijâ wiſpuſigai pahrſpreeſchanai, bet balſojot winu preekſchlikumu ar 76 pret 62 balſim atraida. Pehz tam Stiſchinſkis wehl runà, aiſſtahwedams likumprojektu, kurſch pehz wina apgalwojumeem nebuht neiſejot uſ polu teeſibu aprobeſchoſchanu un tad ſehdi ſlehdſ.

Walſts domes wehleſchanas.

Inſtrukzija par wehleſchanu ſarakſtu ſaſtahdiſchanu walſts domes wehleſchanâs nodrukata „Kurſemes Gubernas Awiſchu“ 45. numurâ no 6. junija un ſkan ſchahdi:

1) Perſonas, kuràm ir patſtahwiga teeſiba peedalitees wehleſchanâs, iſnemot turpmakâ (2.) pantâ minetàs, teek uſnemtas wehleſchanu ſarakſtos neatkarigi no winu peeteikſchanàs.

2) Perſonam, kuras bauda wehleſchanu teeſibu pehz winu eenemteem dſihwokleem, par kureem noteek malſats walſts dſihwokku nodoklis, uſ ſanemamo penſiju pamata, kà ſemes nomata, waj muiſchu pahrwalditajas (Walſts domes wehleſchanu likuma 33., 42., 252. un 257. pantu 5. un 6. punkts un 248. panta 3. punkts. Likumu krahj. 1. ſehj., 2. dalà, 1907. g. iſdewums.), ja winas wehlas iſlectot ſawu teeſibu, peedalitees wehleſchanâs, rakſtiſki japaſino par to eeſtahdei, kas ſaſtahda wehleſchanu ſarakſtus, pirms pehdejo iſſludinaſchanas, eeſneedſot atteezigàs apleezibas.

3) Perſonam, kuras paſino par ſawu wehleſchanos, iſleetot wehleſchanu teeſibu walſts domes wehleſchanâs, ſawas wehleſchanu teeſibas apleezinaſchanai jaſtahda preekſchâ: a) tahdàm, kas eenem dſihwokli uſ ſawu wahrdu — lihgums par dſihwokla nomaſchanu waj weetejàs poliziias atteeziga apleeziba: b) penſioneteem — poliziias apleeziba, ka uſturas ne maſak kà gadu pilſehtas waj aprinka robeſchâs un rentejas waj zitas penſiju iſſneedſejas eeſtahdes apleeziba par penſijas ſanemſchanu bet apgabalos, kur wehleſchanas noteek uſ wehleſchanu likuma pirmàs dalas noteikumu pamata — par penſijas ſanemſchanu wismaſ weena gada laikà: c) ſemes nomneekeem — nomas kontrakts un d) pahrwaldneekeem — lihgums waj pilnwara muiſchas pahrwaldiſchanai. Kontraktus un pilnwaras war eeſneegt originalos waj kopijâs un teem jabuht apſtiprinateem no notara, poliziias, meerteeſneſcha waj pilſehtas teeſneſcha.

4) Lai peerahditu, ka teeſcham nomà ſemi waj pahrwalda muiſchu wismaſ gadu ilgi, nomneekeem un pahrwaldneekeem jaſtahda preekſchâ eeſtahdei, kas ſaſtahda wehleſchanu ſarakſtus, ſemneeku leetu komiſara, ſemneeku preekſchneeka (крестьянскаго начальника) waj weetejàs poliziias waldes apleeziba.

5) 1906. g. 9. un 26. oktobrî no eekſchleetu miniſtra apſtiprinatas inſtrukzijas par walſts domes wehleſchanu ſarakſtu ſaſtahdiſchanas kahrtibu lihdſ ar papildinajumeem teek atzeltas.

Lihgo ſwehtki.

Sirds ſahp, kad eedomajos tos laikus, kad muhſu ſentſchi ſwehtija „Lihgo“ ſwehtkus. Sahp ſirds par to, ka tagad wairs ſchaîs ſwehtkos naw tautai tahdas ſajuhſmas preekſch lihgo dſeeſmam, kà tas toreiſ bija. Taiſnibu ſakot, kà muhſu ſentſchi ſwehtija „Lihgas“ deenu, es jau neredſeju, bet to gan es redſeju, ar kahdu ſajuhſmu tauta ſwehtija „Lihgas“ deenu preekſch gadeem peezpadſmit.

Un droſchi war tizet, ka preekſch gadeem ſimtu un wairak „Lihgas“ ſwehtki tautai bij koti leelâ zeenâ. Ja tas tà nebuhtu, tad mums ari „lihgo“ dſeeſmu nebuhtu tik daudſ.

Tad es wehl biju gana ſehns, kad muhſu mahjàs ar koti leelu nepazeetibu gaidija „Lihgo“ wakaru. Tà tas bija gadu no gada. Lai tee wezee, ko tee wezee, tee jau tà nè, bet mehs — ak debeſs! mehs bijàm diwi gani — tuhlin jau pehz waſarſwehtkeem ſahkàm ſawilkt wiſas lihgo dſeeſmas kopâ.

Schinî darbâ muhs wehl pabalſtija mana wezmahte. Winai gan bij daſchdaſchadu dſeeſmu. Bez mums, abeem ganeem, lihgo wakaru ar tahdu pat nepazeetibu gaidija mahjas puiſis un meita. (Muhſu puſê, tas ir Augſchkurſemê, paraſts ſaukt wiſus deretus ſtrahdneekus — protams wihreeſchus — par puiſcheem, lai winſch buhtu prezejees waj neprezejees.)

Mehs ganos jau lahgeem iſrehkinajàm, uſ zik mahjam eeſim lihgot. Luhk, ſchitais gahjeens, no weenam mahjam uſ otram, wiſintereſantakais. Salaſijàs leela partija un zela jau

Paſpahrne.

Tehwijas kara preekſchwakarà.

(Beigas.)

Wiſs jau bij gataws, lai dotos uſ preekſchu, bet Napoleons wehl aiſween nebeidſ ruhpetees par pahrtiku. Bez milſigajàm weſumu rindam, kam bij jaſeko armijai, katram korpuſam wehl wajadſeja nemt lihdſ pahrtiku preekſch 20 deenam. Tapehz korpuſu komandeereem tapa pawehlets turpat uſ weetas ſawahkt wiſu labibu un to pahrwehrſt miltos. Pateeſibâ ta bij pilniga eebſihwotaju iſlaupiſchana. Bez tam teem wehl atnehma wiſus ſirgus un ratus prowianta weſchanai.

Beidſot maija beigàs wiſs bij gataws un ar plawàs ſaſehluſi ſahle. Napoleons wairs newareja norimtees. Winſch apraudſija pulkus un preezigi ſmaidija, kad kahds artilerijas palkawneeks teiza:

— Majeſtate, ar tahdeem pulkeem waram eet kaut waj uſ Indiju!

Tad pulki dewàs zelà. 22. maijà Napolenons atſtahja Turnu un dewàs uſ Danzku, kur ſaſtapàs ar Mirà un tad pee Karalautſcheem panahza armiju un uſnehmàs wirswadibu. Ar ſawu galweno ſchtabu winſch ſtahjàs awangarda, marſchala Danù korpuſa preekſchgalâ un ſteigſchus trauzàs uſ preekſchu.

Sawàs peeſihmês winſch raksta, ka pirms kara ar Kreewiju winam nebijis noteikta plana, bet tahds radees tikai ſchaîs deenâs. No ſaweem agenteem winſch ſinaja, ka kreewu pulki ſadaliti trijàs dalàs un iſſteepti gar wiſu robeſchu. Winſch gribeja teem uſbrukt negaidot, atſchkirt Bagrationa un Witgenſteina armijas un dot galweno treezeenu pirmajai kreewu armijai. Lai neraſtos kahdi nebuht ſchkehrſchki, winſch ſteigtin ſteidſas uſ preekſchu. Wehl nedela un winſch jau buhs Kreewijâ!

Kreewi pa to laiku ari gatawojàs uſ karu, bet ne tik energiſki, ne tik apdomigi, ne tik ſaprahtigi. Gaiſi gahja nometnes ſarihkoſchana Driſâ pehz Pfula plahna. Pee tam ſtipri truhka naudas. Neraugotees uſ wiſàm puhlem un iſluhkeem, kreweem nebij ari ſkaidru ſinu par frantſchu armijas kuſtibu. Aleſandrs uſturejàs Wilnâ, jutàs ſewî ſche koti labi un negribeja to atſtaht. Tanî paſchâ laikâ winſch bij aiſnemts no diplomatiſkàs ſarakſtiſchanàs ar Turziju un ar lihguma ſlehgſchanu ar Sweedriju. Eenaidneeku gaidiſchana wiſus bij nogurdinajuſi un padarijuſi beſruhpigus. Ofizeeri pat luhdſa keiſaram atlauju, ſarihkot balli un dabuja ari to uſ trihſpadſmito juniju.

Kreewu kara pulki, kà jau teikts bij tahlu iſkaiſiti weens no otra, jo newareja ſinat, pa kahdu weetu eenaidneeki eebruks Kreewijâ. Pirmà armija, kuru wadija Barklajs-de-Tolli ſtahweja pee Wilnas un bij 127,000 wihru leela, ar 558 leelgabaleem. Otru armiju wadija Bagrations. Tà bij 48,000 wihru leela un ar 216 leelgabaleem. Wina atradàs ap Wolkowſku un Selwu. Treſchà armija, 43,000 wihru leela, ar 168 leelgabaleem ſtahweja pee Luzkas. 16 kaſaku pulki Platowa wadibâ bij Grodna.

Preekſch kreeweem ſchahds kara pulku ſtahwoklis nebij iſdewigs un ja Napoleonam buhtu iſdewees iſweſt ſawu planu, tas ari ſatreektu kreewus. Bez tam newajaga aiſmirſt, ka bez Napoleona paſcha kara genija wina armijâ bij tahdi ſlaweni karotaji, kà Muràts, Dawù, Nejs, Udino un ziti. Kreeweem turpreti iſnemot Bagrationu, nebij neweena ihſta wadona. Bet tam wiſu laiku truhka patſtahwibas. Patſtahwigas rihzibas truhka ari ziteem. Nebij ari wirskomandeera. Sinojumus ſuhtija Barklajam-de-Tolli, kà kara miniſtram, bet lihdſ ar to ari keiſaram. Wiſpahrejee rihkojumi nahza no Barklaja-de-Tolli, bet beeſchi ween ari no keiſara un bez ſaſinaſchanàs ar Barklaju. Zaur wiſu to zehlàs ne majums juku un neiſpraſchanu.

Tahds bij leetu ſtahwoklis, kad Napoleons peepeſchi eebruka Kreewijâ. Sm.

Sihkumi.

Sawads biſchu mahjoklis. Par kahdu intereſantu biſchu mahjokli, ko kahds meſchfargs atradis ſawâ meſchâ, „Straſsburger Poſt“ ſtahſta ſchà: Meſchfargs, apſtaigadams ſawu meſcha gabalu, zeka tuwumâ iſdſirda kahdâ ſewiſchki beeſâ jaunu eglſchu pudurâ ſawu ſuni rejam. Tà ka kuſtonis ſauzeeneem nebuht nepaklausija, meſchfargs ſpraudàs uſ ſinamo weetu, kur ari tuhlin eeraudſija kahdu wiſai ſawadu, deeſgan leelu kimbuli, eeſahkumâ neiſpraſdams, kas gan tas ihſti waretu buht. Tatſchu drihſ ween ap winu ſahka lidot weſels bars biſchu, un tagad winſch ari no ſawadà kimbula, kas karajàs wairaku eglſchu ſtarpâ, dſirdeja atſkanam paſihſtamo troksni, kahds dſirdams biſchu ſtropâ. Un poteeſibâ ſche ari atradàs biſchu mahjoklis, bet tahds, ko inſekit paſchi darinajuſchi. To mahkſlas darbs lihdſinajàs gandrihſ maſai teltij, kuras ſeenas bij pagatawotas zaur ahrejo ſchuhnu ſakiteſchanu, kurpretim wirſejà bala paſtahweja no waſku jumta, kas pehz weida lihdſinajàs iſpleſtam leetus ſargam. Schuhnu jumta atbalſtiſchanai un ſatureſchanai bites iſweizigi bij iſleetojuſchas wairaku zeeſchi kopâ ſtahwoſcho eglſchu ſarus un ſarinus. Wiſa buhwe iſrahdijàs par biſchu mahjokli, kas pret wehju un leetu pilnigi aiſſargats, pee kam jo ſewiſchki japeemin, ka tas nebij wis darinats pehz lapſenu ligſdu parauga (kuras paſtahw no kahdas papiram lihdſigas maſas), bet no tihra waſka. Schis atradums peerahda, ka inteligentàs bites prot ari iſtikt bez zaureem kokeem, kuri zaur moderno meſcha ſaimneezibu arween kluhſt retaki. Beigàs wehl japeemin, ke laimigais atradejs drihſ ween gahdaja par ſchìs biſchu ſaimes pahrwaſtoſchanu, un ta tagad ir weena no wina biſchu dahrſa labakajàm un ſtiprakajàm ſaimem.

jau tad nemekleja. Gahja taisni un taisni un taisni. Gadijàs ahbolinu lauks, kà klupa wisi eekschà, schnaksteja ween, kad pluhza Jahnu sahles. Neweens saimneeks jau launà nenehma, kad isbradaja sahli. Daschs puisis apwijàs no galwas lihds kahjam ar wainagu wihtnem. Un tad pluhda dseesmas walà.

Un Jahnu nakts klausijàs, ko mehs dseedam. Ai, kas tà bij par warenu dseedaschanu! Kas par spehku, kas par leelskumu!

Un tà wisu nakti. Un toreis Jahnu naktis ari bij daudz jaukakas. Tik siltas, tik siltas un migla balta balta jau no pascha wakara zehlàs un pahrsedsa wisu apkahrtni.

Un tad mehs gaidijàm sauliti rotajamees, un kad wina tikko parahdijàs, tad azis wairs nenogreesàm. Ilgi tà skatotees mums likàs ari ka wina rotajas.

Tahds bij manà behrnibà lihgo swehtku preeks. Kurâs mahjâs eegahjàm tur dewa seeru un olu. Leelajeem puischeem dewa ari schnabi. Bet tahba schuhposchana nenotika, kà tas muhsu laikos parasts.

Wajag tikai paklausitees, ko tagad tahdi ganu sehni jau spreesch par lihgo swehtku swehtischanu.

Saka: sametisim katrs pa „griwenikam", isnahks pussstops, tad ta dsersim, ka dsersim! No leelajeem tahda „swehtischana" pahreet uz masajeem un tad muhsu sentschu lihgo dseesmas teek tà sakroplotas, ka neweens wairs nepateiks, waj tur zilweki dseed jeb lopu bars mauro.

Kaut reisi wiss tas beigtos un „Lihgas" deena palktu par tahdu, kahda wina bija. Semneeka dehls.

No ahrsemem.

Par stahwokli Balkanos.

„Now. Wr." lihdsstrahdneekam bijusi saruna ar serbu walsts padomes preekschsehdetaju, bijuscho ministru presidentu Paschitschu, kursch serbu deputazijas preekschgalà peedalijàs Maskawas swinibàs. Paschitschs isteizees, ka stahwoklis Balkanos wispahri ir nenoteikts un ustraukuma pilns. Albani dumpja sahkumà ussahkuschi ar turkeem sarunas, bet sew pascheem par sliktu, jo turki ar to tikai eegumuschi laiku, sapulzinat Albanijà stipru kara spehku. Albani noslehpuschees kalnos un sagatawojas uz pretoschanos, tà ka sagaidamas jaunas sadursmes, kas war nowest pee neparedseteem sareschgijumeem. Ari Wez-Serbijas serbi juht apspeestajeem albaneem lihdsi un wehlas winus pabalstit, kas serbu waldibai sagahdà leelas ruhpes. Albanu kustiba atsaukschotees ari uz stahwokli Makedonijà.

Turzijas eekschejee apstahkli tagad esot stipri sareschgijuschees. Jaunturki wehleschanàs gan uswarejuschi, bet tautas aprindàs no wineem arweenu wairak nowehrschotees. Tauta wihlusès jaunturku politikà, kapehz drihsumà war sagaidit eewehrojamas pahrmainas eekschejà politikà.

Serbi ustura ar turkeem labas atteezibas, tomehr sakarà ar albanu kustibu Serbijai uz turku robescham jaisturas ar wisleelako usmanibu. Pehdejà laikà Serbijà izzehlusès kustiba, kuras mehrkis ir tuwinaschanàs starp Serbiju un Bulgariju. Kustiba atraduse atbalsi ari Bulgarijà un sem apstahkleem war nowest pee serbu-bulgaru weenoschanàs lihguma noslehgschanas. Schahdas weenoschanàs sekas waretu ari buht Balkanu walstu saweenibas dibinaschana.

Serbijai pehdejà laikà dara ruhpes Austrijas brunoschanàs uz serbu robeschas. Paschitschs nesaprot, kas Austriju uz schahdeem soleem pamudinajis, jo serbu-austreeschu atteezibas esot pilnigi korektas. Ja austreeschi brunoschanos turpinaschot, ari serbi buhschot speesti domat par sawu robeschu peenahzigu nodroschinaschanu.

Berlines kreewu suhtnis kambarkungs Swerbejews.

Wahzu prese usnehmuse Swerbejewa eezelschanu par kreewu suhtni Berlinê kà negaiditu pahrsteigumu, jo Swerbejewa wahrds neatradàs to personu starpà, kas tika minetas par kandidateem uz scho swarigo posteni (starp zitu par kandidatu mineja Londonas kreewu suhtni, grafu Benkendorfu). Pehz „Tag." sinam, ihstens walsts padomneeks Swerbejews ir 51 g. wezs (newis 34 g., kà pehz „Now. Wr." sinojàm). Winê winsch bijis 10 g. pirmais suhtneezibas sekretars un tur, beeschi ispildidams slimigà suhtna, kaja Urusowa weetu, israhdijees kà weiklis un apdomigs diplomats, sewischki Bosnijas un Herzegowinas krihses laikà. Swerbejews darbojees kà diplomats ari Münchenê un ir Wahzijas apstahklu labs pasinejs. Awise domà, ka Peterburgà laikam wehlejuschees eezelt par suhtni personu, kura labi pasihst ari wahzu-austreeschu intimos politiskos sakarus. „Lokal-Anz." usswer, ka Swerbejews ir Sasonowa personigs draugs. „Berl. Tgbl." atminas to lomu, kahda Swerbejewam peekrita Winê Bosnijas un Herzegowinas peeweenoschanas laikà. „Morgenpost" redz schaî eezelschanà Sasonowa eespaidu. „Jaunais suhtnis ir ministra draugs. Neweens negaidija, ka winam ustizès tahdu augstu posteni. Schis diplomats naw bagats un tapehz jaunà amata ispildischana preeksch wina buhs saweenota ar deesgan leelàm gruhtibam."

Parises prese peegreesch wehribu tam uskrihtoscham apstahklim, ka Atenu wahzu un kreewu suhtni abi gandrihz weenà laikà dabujuschi paaugstinajumus — Wangenheims pahrzelts uz Konstantinopoli, Swerbejews uz Berlini. Scho apstahkli wed sakarà ar keisara Wilhelma neseno apzeemojumu Atenàs. Swerbejews isturejis „talanta prowi" Winê 1908. g. un esot pasihstams kà ctturigs un apdomigs walsts wihrs, kuru newar peeskaitit pec grafa Ignatjewa dibinatàs missiahwu skolas.

Jauna kanja Tripolisà.

Romà, 28. (15.) junijà. Stefani agentura sino no Buschamezas par kauju, kas bijusi 13 junijà. Italeeschi ar leelgabalu uguns palihdsibu issituschi turkus no Sidi-Saida apzeetinajuma un peespeduschi winus aisbehgt. Turki atstahjuschi uz 500 krituschus. Italeescheem krituschi 18 un eewainoti 114 wihri. — Senatà ministru presidents nolasija telegramu no kara lauka, ka Italeeschu slagu uswilkta Sidi-Saidà, no kureenes turki pehz karstas zihnas aisdsihti.

No eekschsemem.

Monarchu satikschanàs.

Apstiprina, ka keisaru Wilhelmu pawadìs tik Wahzijas walsts kanzlers Betman-Holwegs, bet ne ahrleetu walsts sekretars. Zaur to it kà grib nowehrst baumas, ka pee satikschanàs notiks kahdi swarigi lihgumi ahrejas politikas leetà.

Turpretim Kreewijas keisars buhs pawadits netik no ministru preekschneeka Kokowzowa, bet ari no ahrleetu ministra Sasonowa un jauneezeltà Kreewijas wehstneeka Berlinê Swerbejewa. Tas peerahda, ka pee satikschanàs tiks gan spreests par ahrejas politikas jautajumeem.

Uz Baltischportu dewusès kreewu regimente, kuras preekschneeks ir keisars Wilhelms un pahr kuru pehdejais tur noturreschot smotru.

Franzijas ministru preekschneeks Puankarè atbrauks uz Kreewiju julija mehnesi. Winu pawadìs tik weens sekretars. Zekojumu winsch isdarìs pa juhras zelu. Baumas par republikas presidenta Faljera un juhras ministra Delkasè atbraukschanu uz Kreewiju galigi teek atsauktas.

Peterburga. Isludinata bijuschà Kreewijas suhtna Atenàs Swerbejewa eezelschana par Kreewijas wehstneeku Berlinê.

— Wiskreewijas lidotaju klubs rihko uz jaunnedeku lidoschanu no Peterburgas uz Sewastopoli.

— Walsts padome 14. junija wakara sehdê turpinaja apspreest likumprojektu par Holmas gubernu un to peenehma walsts domes redakzijà.

— Generalschtaba preekschneeks Schilinskis 16. junijà dosees uz Franziju, lai eepasihtos tur ar lidoschanas apstahkleem un attihstibu.

— 13. junijà Wisaugstaki apstiprinats walsts domes un walsts padomes peenemtais likumprojekts par 8 milj. rublu leela papildu kredita atwehleschanu preeksch elementarskolu wajadsibam.

— Greekijas wizekonsuls Wladiwostokà Ambanopulo 15. junija rihtà atrasts weesnizà „Franzija" bez dsihwibas ar schahweena bruhzi kruhtìs.

— Senatoram grafam Medemam bij laime 3. junijà stahditees preekschà Wina Keisariskai Majestatei ar sinojumu par Sibirijas dselszela remisijas beigschanu.

Maskawa. Seewecteks-ahrstes paschnahwiba. „Warschawas" mebeletàs istabàs nogalinajusès, eeschlahkdama morfiju, seeweete-ahrste Dwetschko, eepreeksch tahdà pat kahrtà nogalinadama sawu maso dehlinu. D. atbraukusi no Smolenskas. Paschnahwneeze atstahjusi wehstules mahtei, brahleem, ahrstam un adwokatam. Wehstulês wina saka, ka naw warejusi pahrdsihwot sawa wihra nahwi. Winas wihrs, ahrsts Dwetschko, aisbrauzis uz Akmolinskas apgabalu pee bada zeetejeem, tur saslimis ar tifu un nomiris. D. braukusi uz Sibiriju apmeklet wihra kapu un atwedusi no ta lihdsi sauju semes. To wina luhdz eelikt winai lihdsi sahrkà. Behrnu wina nogalinajusi, newehledamàs atstaht kà bahrinu.

— Pilsehtas polizijas preekschneeks sodija awisi „Ruskoje Slowo" ar 500 r. par kahdu rakstu Juschtschinska leetà.

— Eeradàs wisu armenu katolikoss.

— Rakstneeku sabeedriba. Schinìs deenàs Maskawà ussahks sawu darbibu rakstneeku isdeweju sabeedriba. Sabeedribas mehrkis ir ispalihdset rakstneekeem pee winu darbu isdoschanas un atswabinat tos no isdewejeem, kuri panem leelako teesu no winu darba augleem.

— Armenu katolikoss aisbrauza uz Kaukasu.

Kauna. Kahda weetejàs gimnasijas skolneeze isbraukusi laiwà nemanas widû un metusès uhdenî, bet iswilkta. Paschnahwibas mehginajuma zehlonis — neisdewees eksamens.

Mohilewa. 1812. gada peeminai pilsehtas dome nolehma pilsehtas skolàs dibinat 20 stipendijas.

Lodse. Lowitschà kahds realskolneeks noschahwa gimnasisti. Slepkawa apzeetinats. Slepkawibas eemesls esot romantiska rakstura.

Taganroga. Apschaudischanàs ar laupitajeem. Schmidta raktuwês polizijai izzehlàs apschaudischanàs ar laupitajeem, kuri eewainoja 1 policisku un aisbehga.

Nikolajewa. Isdarits nakti usbrukums laupischanas noluhkà skolotajas Kowalewas mahjàs, pee kam Kowalewa un nomikis nogalinati. Laupitaji naw atrasti.

Kostroma. Kolo grihwà isbehga no zeetuma trihs zeetumneeki.

Jalta. Pluhdi pilsehtas apkahrinê nobarijuši daudz posta. Ispostiti zeli. Satiksme ar Simferopoli pahrtraukta.

Jekaterinodara. Krimas stanizas naftas ruhpneezibas cestahdê sprahga gahse, pee kam tapa nogalinats 1 un eewainoti 5 zilweki, to starpà ari inscheneers Menschins.

— Starp Soporoschas un Woskobrinas peestahtnem pretschu wilzeenam atgadijàs katastrofa. Sadragati 23 wagoni, nogalinats wirskonduktors. Eewainots jaunakais konduktors un smehretajs.

Simferopole. No leetus gahses sozehluschees pluhdi pahrpludinajuschi dalu no pilsehtas Karasubarà sagahsts simteem ehku un ispostiti tilti. Noslihzis daudz mahjlopu.

Sisrana. Uz twaikona „Jermak" sprahga twaika truhba un nogalinaja kurinatoju.

Warschawa. Kapteins Ter-Gasarows, kas isdarija usbrukumu pulka komandeeram fon Brinkenam un pehz tam pats sewi eewainoja, tagad nomiris. Ofizeeri sawahkuschi 1500 r. un gribejuschi tos pasneegt eewainotajam komandeerim, bet tas isteizis wehleschanos, lai schi nauda labak teek nodota nomirušchà usbruzeja atraitnei.

Widseme.

Rigas pilsehtas slimnizàs, kà wispahr sinams, neusnem tos slimneekus, kuri peerakstiti lauku pagastôs un nespehj eepreeksch samaksat slimnizas naudu. Gadijumos, ja kahdu no schahdeem slimneekeem polizija nodod slimnizàs, tad tos drihsi ween israida un pamet bez palihdsibas. Schahdi gadijumi sewischki pehdejà laikà beeschi ween usrahditi ari laikrakstos. Atleek tikai jautajums: waj schahda pilsehtas slimnitschu rihziba ir likumiga? Ihsumà jaatbild ar ne, kà to peerahda waldoschà senata lehmums no scha gada 21. februara ar Nr. 1815. Schinî lehmumâ isskaidrots, ka pagasteem jasamaksà ahrsteschanas nauda pilsehtu slimnizàs par sawu pagastlozekku ahrsteschanu bez kahda eepreekscheja pasinojuma par winu pagastlozekku usnemschanu ahrsteschanai. Schis isskaidrojums nepahrprotami peerahda, ka pilsehtas slimnizam ir jausnem pagastu lozekli bez kahdas sasinaschanàs ar slimneeku pagasteem, t. i. bez kahdas peekrischanas no pagastu puses. To paschu peerahda ari waldoschà senata isskaidrojums no 1911. gada 9. dezembra ar Nr. 5569, kurà sazits, ka pilsehtu slimnizam japeedsen slimneeku ahrsteschanas nauda no priwatàm personam teesas zelà; bet ja tàs zaur teesu peerahditos par nespehjigàm, par tàm jamaksà tai sabeedribai, pee kuras tàs peeder. Tà tad slimnizas ir katrà sinà nodroschinatas un nesaudè nekahdâ gadijumâ neka un, pehz pehdejà senata isskaidrojuma ir nodroschinati ari pagasti pret spehjigeem maksatajeem. Rigas pilsehtas waldei labi sinams, ka naw teesibas atraidit waj israidit no pilsehtas slimnizam maksat nespehjigus un ari pee Rigas nepeerakstitus slimneekus un tapehz ir dewusi noteikumu wehl schagada pilsehtas budschetà, ka slimnizàs usnemami maksat nespehjigi slimneeki uz to sabeedribu rehkina, pee kuràm wini peeder. Tahlak turpat minetà budschetà pat wehl sazits, ka slimneeki, kuri naw peerakstiti nekur, usnemami un ahrstejami bez maksas, zik to atlauj slimnizàs eerihkotàs brihwweetas. Tà tad leeta ir nepahrprotami skaidra, ka pilsehtas slimnizàs jausnem ari pee Rigas nepeederigi slimneeki un bez eepreekschejas samaksas un sasinaschanàs ar winu pagasteem waj zitàm peederibas weetu eestahdem. „Ds. W."

J. Brigadera grahmatu tirgotawa 1. junijà sch. g. pahrgahjuse jaunàs Rigas grahmattirdsneezibas komandit-sabeedribas „A. Walters, J. Rapa un beedri" ihpaschumâ, kuri preeksch pahris mehnescheem nopirka K. J. Sichmana grahmatu tirgotawu un 1. junijà atklahja sawu darbibu.

Paschnahwiba uz dselszela. Paschnahwibas uz dselszela aisween peenemas. Pagahjuschà naktî, plkst. 10 pus wakarà, uz Rigas-Bolderajas dselszela 10. wersteê no Rigas, starp Nordeku un Bolderajas stazijam sem pasascheeru wilzeena Nr. 108, kursch nahza no ostas uz Rigu, metàs nepasihstams wihreetis, kuru wilzeens uz weetas nogalinaja. Lihkis aisweests uz sekzijas nodalu; paschnahwneeks israhdijees par kahdu 20 gadus wezo Jekabu Bruhweli. —pl.

No Pinkeem. Schauschanàs. 14. junija peewakarê ap plkst. 9 Pinku muischas meschfargs Jahnis Arajs eeraudsijis Boschu mahju tuwumà muischas meschà kahdu zilweku ar slinti, kuru gribejis saguhstit, bet tas behdsis. Abi sahkuschi weens otram schaut un tà schaujotees behglis pahrschahwis Arajam ar weenu schahweenu galwu un kameesi, pehz kam aisbehdsis. Araju aisweda uz Rigas pilsehtas II. slimnizu, kur atrada, ka eewainojumi ir ar skrotim. Behglis bijis kahds kruhmu medineeks.

No Wihzeema. Rudsi nosisti pagahjuschâs deenàs krusas negaisâ schejeenes Purmalu un Jaun-Auritu mahju saimneekeem. — Plahnu muischâ waislas bullis sabadijis semkopibas mahzekli P. „L."

No Ritaures. Ritaures draudses truhzigu skolenu palihdsibas beidriba sarihko swehtdeen, 1. julijà Ritaurê behrnu swehtkus ar dseedaschanu, rotalam, sazihkstem un zitàm ispreezam, kà ari deju preeksch peeauguscheem. Swehtkos dseedàs skolenu koris, sastahwoschs no 400 skoleneem.

Kurseme.

Leepaja. 13. junijà Leepajas krahj-aisdewu sabeedribà eeradees gubernas waldes padomneeks Millers un tuhlin isfauzis uz tureeni sabeedribas waldes un padomes lozekkus. Uz usaizinajumu eeraduschees diwi padomes lozekli Bebris un Rumbergis, kà ari isbijuschais sabeedribas beedrs Intenbergis. Diwi pahrejee padomes lozekli, Sleinis un Berschs, atsuhtijuschi rakstisku pasinojumu, ka wini neatrod par eespehjamu strahdat padomê kopà ar Rumbergi pehz tam, kad Leepajas apgabalteesa un Peterburgas teesu palata peeteekoschi apgaismojuschas wina darbibu pilsehtas kontroleera deenestà un isputejuschà atturibas beedribà. Gubernas waldes padomneeks, nopratinadams eeraduschos padomes lozekkus, konstatejis, kahdas grahmatas padomei wajadsigas preeksch wehletaju saraksta kontroles un nolizis preeksch tàs terminu no 14. lihdz 19. junijam. Walbe, t. i. direkzija, turpretim eerakstijusi protokolà protestu pret Intenberga peelaischanu pee sabeedribas grahmatam, jo winam naw wairs pilnas beedra naudas. Tahlak direkzija peesihmejusi, ka wina neatsihst Bebri par padomes preekschsehdetaju. Jautajumi par to, waj Intenbergs ir cemak-

fajis beebra naudu un waj sabeedribas beebri ir eesneeguschi suhdsibas par wehletaju sarakstа sastahdischanu palikuschi neisskaidroti.

— Atkal dsihwa preze. Kurpneeka S. seewa un winas neprezetà mahsa B. atwilinajuschas no Schaukeem uf Leepaju kahdu 16 gadu wezu jaunawu, apsolidami tai pagahdat labu weetu. Kad jaunawa eeradusès Leepajà, tàs gahdneezes gribejuschas winu par 40 rbl. pahrdot kahdà netiklibas namà, bet tas nebijis eespehjams, jo tur neusnem seeweetes, kas ir jaunakas par 16 gadeem. Tad abas seeweetes peesolijuschas sawu upuri kahdam „priwatusnehmejam". Bet tad leetà eejaukusès polizija, atswabinajusi nelaimigo jaunawu un nosuhtijusi tad atpakal uf dsimteni. Abas seeweetes nodotas teesai.

— Leepajas ostas isbuhwe. Tirdsneezibas un ruhpneezibas ministrijas isstrahdato projektu par Leepajas ostas paplaschinaschanu un uslaboschanu walsts dome 2. junijà pilnigi peenehma, pee kam dome uf Kursemes deputata barona Felkersahma preekschlikumu ari isteizàs par labu elewatora zelschanai Leepajà. Nu wehl projektam jaeet zaur walsts padomi, bet tà ka pehdejà jau ne weenreis ween isteikusès par labu muhsu ostas uslaboschanai, tad zerams, ka ari to projektu peenems. Projekta kodols ir tas, ka ostas reidas dalà usmetams jauns walnis (molis), dibenà 100 asis plats un augschà 70 asis, tà ka blakus tagadejam kausam radisees jauns, kuru weenà pusê eerobeschos reidas krauls un jauns krauls ta turpinajumà uf 132 asim, un otrà pusê jaunà walna krauls. Dsilums jaunajà kausà nodomats lihdf 30 pehdam, tà ka tas buhs peeejams wisleelakeem twaikoneem. Jaunà kausa platums buhs ap 100 asis. Leepajas eebrauzamais kanalis tiks padsilinats lihdf 31 pehdai, buhs 50 asis plats, klajà juhrà lihdf 32 asim un 75 asim platumà. Jaunà kausa austrumu dalà nodomats israkt neleelu baseinu 35 pehdu dsilumà, kur stahwès peldoschs doks. Bef tam ostas kanala deenwidu pusei pahrbuhwès peekrasti 222 asu garumà, kur dsilums sneegsees lihdf 22 pehdam. Pee scha projekta isstrahdaschanas peedalijàs Leepajas birschas preekschstahwji un tas gluschi saskan ar Leepajas tirgonu wehleschanos. Kad to wisu iswedis, tad Leepajas osta weenmehr buhs peeejama wisleelakeem okeana twaikoneem.

No Kursemes. Siwkopiba. Schinìs deenàs, pehz „L. Atb." sinojuma, dewees uf Aisputi, Kasdangu un zitàm apkahrtnes muischam eewehrojamais Baltijas siwkopis, A. Kirscha kgs, diwu semkopibas ministrijas eerehdnu pawadibà. Schis ekskursijas noluhks — pamatigi eepasihtees ar Lejas-Kursemes eewehrojamakàm siwkopibas eetaisem, sewischki ar karpu audseschanas eetaisem. A. Kirscha kgs tikko pahrbrauzis no Tambowas gubernas, kur waldibas usdewumà pahrluhkojis siwu audseschanas eetaises. Pehz Kirscha kga domam Eekschkreewijas siwkopiba stahwot wehl uf deesgan sema pakahpeena.

No Bauskas. Sirgamedibas. „R. A." raksta: 7. junijà 3 uradniki un 7 straschniki isjahja kert sirgu, kuru Pomuschas muischas laukos newareja dabut rokà. Sirgs pirms bijis diwu Mosus dehlu rokàs, kurus abus issweedis uf zela un wahrigi sabausijis. Tad pehz tam tee winu ismainijuschi tschiganam, bet tam atkal isgahjis nelaimigi: jahjot sirgs peepeschi nosweedis tschiganu pahr galwu semê, sabradajis ar kahjam, bet par laimi tschigans dabujis eeweltees grahwî un tà isglahbtees. Sirgu kert isgahjuschi kahdi 20 tschigani, bet naw warejuschi tschetràs deenàs sakert. Tad tschigans greesàs pee polizijas un samaksajis, lai ta suhta straschnikus dabut rokà — waj nu dsihwu, jeb kad newar sakert, lai schauj nost. Tad ari uradniki ar straschnikeem isjahjuschi, bet ari tee naw warejuschi eetrambito un saniknoto sirgu sakert; tad peelawijuschees schahweena tuwumà un sirgu ar 10 lodem nogalinajuschi.

No Wentspils. Nahweus juhras. Buru kugis „Minitor", kapt. Kalninsch, 8. junijà, kà „W. A. sino, isbrauza ar koku lahdinu no Rigas uf Wahziju. Pa wehtras laiku 11. junijà kuga kapteinis saslima un naktì nomira ar sirds treeku. Kuga wadibu usnehmàs stuhrmanis. Stipri zetis no wehtras, kugis tika no Reweles glahbschanas beedribas bugseera „Bremse" eewiklts Wentspils ostà. Uf kuga atradàs bef 5 kuga laudim ari miruschà kapteina seewa un winas 8 gadus wezais dehlens. Kugis peeder rederam Weide, Ainaschas.

Jaun-Anzes krahj-aisdewu kase 10. jun. Basnizas Raukos swineja 25 gadu darbibas jubileju. Swehtkus atklahja komitejas lozeklis Leepinsch. Kase dibinata uf bijuschà rakstwescha Fr. Seindenberga eerosinajumu. Pirmee direktori bij Kunkulu Eiche, Tiltaischu Weiss, H. Böttchers, K. Johansons un D. Felsenbergis, darbwedis — Seidenbergs. Sawà 25. darbibas gadà kase apgrosijusi 645,904 r. 14 k. 1904./5. gg., ap kuru laiku kases galwenais darbwedis bij J. Koschs (Wez-Auzê), kasei bij gruhti laiki, jo usgahja 8298 r. 65 k. leelu istruhkumu un bij zitas nekahrtibas, bet drihf kase bij atkal uf zela. Uf daschu no Koscha peenemtu eeguldijumu kase saudeja lihdf 1000 rublu. Kase ap to laiku bij skolotaja dsihwoklî. Kad sahka kasi rewidet, skolas nams nodega (4. jul. naktì 1905. g.), bet grahmatas isglahba. Kasi pahrweetoja uf Esera krogu — bet ari tas tuhlit nahkoscho naktì „gribeja" degt, kaut gan targs bij klaht. Uguni isdewàs apdsest. Pehz tam kasei telpas wairs neweens nedewa un ta bij peespeesta wahktees atpakal uf skolas nama drupam, kur to pastahwigi apsargaja brunoti wihri. Kasetajs Koschs pehz tam bij aislaidees uf kahdu wahjprahtigo patwerfmi Rigà. Wehl tagad kasei ir 2262 rubli nenolihdsinata rehkina no Koscha laikeem. — Kase jubilejas deenà sanehma labu teesu apsweikumu no krediteestahdem, beedribam, laikraksteem. Pehz swehtku akta israhdija J.

Wehrâ nemamas adreses:

Jelgawas Lauksf. Beedribas Krahj-Aisdewu Sabeedriba,
Jelgawà, Katoku eelà 44, tel. 62. Kantors atwehrts darbdeenâs no pl. 10—2. Bilanze 30. aprilî 1912. g. **5,294,632 rub. 44 kap.**

Leel-Sesawas krahj-aisdewu kase Jelgawà,
Jelg. Lauksaimneezibas Beedribas namà, Katoku eelà 44. Kantors atwehrts darbdeenâs no pulksf. 10—2. Bilanze **767,438** r. **47** kap.

Latweeschu Sawstarpiga Apdroschinaschanas Beedriba
apdroschina wisadu mantu pret **uguni**). Zentralkantors Jelgawà, Katoku eelà 44, Rigas kantors Leelà Kehnina eelà 28, zitur nodalas un agenturas

Latweeschu Sawstarp. Dsihwibas apdroschinaschanas Beedriba
apdroschina uf mirschanu un sadsihwoschanu **kapitalus, muhscha rentes** un **behru naudas** (no 50 rbl. sahkot). Zentralkantors Jelgawà, Katoku eelà 44, Rigas kantors Leelà Kehnina eelà 28, zitur nodalas un agenturas.

K. Berris un Ko. Jelgawà, Leelajà eelà Nr. 3.
Leelakà spezialitate glaunu apgehrbu isgatawoschanà. Bagats krahjums gatawu apgehrbu, angtu- un eekschsemes drahnu un drehbneeku peederumu. Drehbneekeem eewehrojams rabats.

Jelgawas Lauksf. Beedribas Konsuma Weikals.
Katoku eelà Nr. 44. Telef. 74. Wisadas kolonial- un materialprezes, miltus, gruhbus, putraimus u. t. t. leelumà un masumà.

Tirgotaju un Ruhpneeku Ekonomiskà Sabeedriba.
Walde **Rigà,** leelà Kehninu eelà Nr. 27, nodalas **Jelgawà,** Katoku eelà Nr. 46 un 37 un **zitàs pilsehtàs.** Wisadas ruhpneezibas maschinas un rihkus, elektrotechniski peederumi, dsirnawu maschinas un akmenus u. t. t.

W. Jasmans
drehbneeks
Jelgawà, Leelajà eelà Nr. 6.
Leels krahjums eeksch un ahrsemes stoffu.
Glihti uswalki
no **35** rubli sahkot un dahrgaki.

Wadmalas un manufakturas Sabeedriba
Jelgawà, Pasta eelà Nr. 1.
Drehbes leelà iswehlê no wisslawenakàm **eeksch- un ahrsemes fabrikàm.** Kà ari leels lehgeris gatawu glihtu uswalku un mehteku

Petersona „Seklo, peleko ikdeenibu". Teatris bij pahrpildits. Wakarà bij swehtku meelasts ar 200 dalibneekeem.

No Piltenes. Ganu meitenes nedarbs. Schejeenes Suschu saimneekam, kà „W. A." sino, ganu meitene pahrdewusi no ganibam diwas gowis. Kad saimneeks winai prasijis, kur truhkstoschàs gowis palikuschas, meitene atbildejusi, ka nesinot, bet kad uradniks winu nopratinajis, tad atsinusès, ka wina gowis pahrdewusi un ka weena esot Wentspili preeksch slaukschanas, bet otra jau nokauta preeksch gokas. Jaatsihmè, ka ganu meitene scho pawasaru atwesta no Wentspils.

No Rogales. (Talsu aprinkî.) Iswaroschana. Swehtdeen, 3. junijà, Rogales B. mahjàs dsihwojoschàs masgadejàs meitenites mahsas Natalija (9 g. w.) un Irma (7 g. w.) R. pastaigajàs netahli no sawàm mahjam gar mescha malu. Te peepeschi no mescha isskrehja kahds nepasihstams ar slinti apbrunojees zilweks, pakehra aif rokas Nataliju R. un ar waru eewilka meschà, kur to iswaroja. Pee ismekleschanas par wainigu israhdijàs, kà „M. D." sino, kahds prezejees zilweks Juris J., kursch ari atsinàs. J. apzeetinats un nodots teesai.

No Kursemes. Semkopibas stahwoklis. Tagad wispahri lauku stahwoklis apmeerinoschs un raschas sinà sagaidams bagats rudens. Seemaji dos wideju raschu, weetam ari labu un pat loti labu. Turpretim wasarajas rascha wisur paredsama sewischki laba. Daschos apwidos kartupeli zeetuschi no leetus gahsem, bet tagad atkal tee atspirguschi. Plawàs sahle teizami augusi un seena plauschana jau eesahkta. Ahbolina rascha weetam gan buhs pawahja, bet labakàs saimneezibàs wideja. Ahboku un dahrsa ogu rascha, wispahr nemot, buhs wideja, bet kirschu un plumju buhs mas. Pehz seedeschanas spreeschot, jadomà, ka schogad buhs bagats mescha ogu gads; ihpaschi bagatigi seedeja bruhklenes. Lopu ganibas tagad itin labas, jo leetainais laiks sahles augschanu stipri weizinajis. Ari drawneekeem isredse uf labu medus eenehmumu. Tikai wisur sahpigi sajuhtams laukstrahdneeku truhkums. Laukstrahdneekeem darba laikà maksà pee brihwa ustura 100—120—150 kap. par deenu, kahdu algu weenkahrschs strahdneeks pilsehtà nekad newar nopelnit.

No Jaunjelgawas. Apsagti tschigani. 11. junijà pee Jaun-Jelgawas kapsehtas apmetuschees tschigani, kur teem nosagts sirgs.

No Jelgawas.

Preses prahwa. „Sadsihwes" redaktors G. Eulenbergs bij apsuhdsejis „Muhsu Domu" redaktoru F. Ewardsonu par to, ka drihf pehz „Muhsu Domu" isnahkschanas schinî awisê parahdijàs kahds raksts, kas bij teeschi wehrsts pret Eulenbergi un kuru pehdejais usskatija par apwainojumu, tapehz ka winsch tanî bij nostahdits par schaubigu personu kahdà muischas pirkschanas un pahrdoschanas spekulazijà. Leetu isteesaja Jelgawas apgabala teesà 14. junijà un Ewardsonam peespreeda 14 deenas aresta pee polizijas.

Jelgawas apgabala teesa. 14. junijà isteesaja schahdas prahwas: 1) Pret Leel-Wirzawas pagasta wezako semneeku Jekabu Ansonu sekoschà leetà: 12. augustà pagahjuschà gadà wedot Kr. Apsischa kulmaschinu lihdf ar kuhleju pahr Wirzawas upes tiltu, pehdejais eeluhsa un upê eekrita kulmaschina, pee kam no 6 Schnitzkowskim peederoschreem sirgeem weens tika nogalinats, bet pahrejee eewainoti; tapat ari dabuja eewainojumus daschi strahdneeki, kuri maschinu pawadija. Schaî leetà noklauschinatee leezineeki isteizàs, ka pag. wezakais Ansons 23. junijà pag. g. greesees pee Leel-Wirzawas muischas waldes ar peeprasijumu, lai pehdejà dodot kokus tilta pahrbuhwei, tapehz ka tas esot tà sapuwis, ka pahr winu nebroscha braukschana. Leel-Wirzawas muischas pahrwaldneeks nosuhtija sawu beenestneeku ar pasinojumu, ka muischas walde esot ar meeru suhtit no sawas puses amatneeku, bet materialu tilta buhwei nedoschot. Wehlaku muischas walde dewa materialu jaunai stutei, bet ar to aprobeschojàs wiss tilta remonts. Tà ka pag. wezakais muischas pasinojumu nekur nedarija sinamu, tad winu par to sauza pee atbildibas. Ansons paskaidroja, ka pehz tam, kad tikuse eelikta jaunà stute, winsch, neprasdams buhwes darbus, bijis pahrleezinats, ka isdaritais remonts pilnigi peeteekoschs tilta tahlakai leetoschanai. Apsuhdseto attaisnoja. 2) Pret maspilsoni Fridrichu Sommeru schahdà leetà: 3. aprilî sch. g. Osolneekos, brahku Jana un Fridricha Sommeru keegelu zeplî uf pehdejà pawehli tika nojaukta krahsns. Scho darbu isdarija strahdneeki bef jebkahdas tekniskas usraudsibas. Noahrdot sahnu seenu, pehdejà peepeschi sabruka, pee kam Augustinu Ginko eewainoja nahwigi, bet pahrejos strahdneekus weeglaki. Tà ka pehz ekspertu apleezinajuma darbu isdarot nebij leetoti nekahdi nostiprinajumi, tad pee atbildibas sauza zepla pahrsini Fr. Sommeru, 31 g. w. Slokas maspilsoni, kursch ari atsinàs par wainigu. Teesa nolehma winam isteikt stingru rahjeenu un bef tam wehl uslikt basnizas sodu. 3) Pret semneeku Mahrtinu Rosenbergu sekoschà leetà: 8. martà schinî gadà Jelgawas-Bauskas aprinka 5. eezirkna meerteesnesis sanehma pa pastu uf apzeetinajumà esoschà Antona Butmana wahrda apelazijas suhdsibu par spreedumu, pehz kura pehdejais par sahdsibu bij no ta pascha meerteesnescha noteesats uf weenu gadu zeetumà. Mineto dokumentu bij uf Butmana, kà rakstit nepratеja, personigu luhgumu parakstijis kahds Zirsis. Pamatojotees uf to, ka minetais raksts peenahza newis prokurora beedrim, bet meerteesnesim, kà ari bij sinams, ka Butmanis prot rakstit, pehdejais, no meerteesnescha noklauschinats, paskaidroja, ka neweenam neesot usdewis apelazijas suhdsibu eesneegt. Leezineekus noklauschinot israhdijàs, ka pehz Butmana leetas isteesaschanas Kroitscha trakteerî bij salasijuschees wairaki zilweki, to starpà ari pehdejà brahlis Dionisijs, wina peedsihwotaja Behrtul un ar adwokaturu nodarbojoschais Mahrtinsch Rosenbergs, un lihdf ko ussahkusès waloda par noteesato, pehdejais peedahwajees norakstit apelazijas suhdsibu, prasidams par sawàm puhlem 15 rbl. Behrtul bijuse ar preekschlikumu meerà un tuhlin eedewuse „adwokatam" 5 rbl. ar noteikumu, ka pahrejee 10 rbl. jasamaksà pehz daschàm deenam. Wehlak, kad Behrtul un Dionisijs Butmani apmeklejuschi zeetumà, pehdejais isteizees, ka newehlotees Rosenbergi par wina leetas wedeju un tadehk lai prasot naudu atpakal. Kad naudu atprasijuschi, Rosenbergs to neatdewis. Rosenbergs paskaidroja, ka Behrtul usdewumà sastahdijis suhdsibas rakstu un to nodewis pahrrakstit. Uf papira lokšnes Butmanis parakstijees pirms apzeetinaschanas. Pehz kahda laika Butmana wahrdà atnahzis kahds zilweks un luhdsis rakstu isdot, ko tas ari darijis. Meerteesnesim peesuhtito winsch neesot rakstijis un ari nesinot, kas rakstijis. Pakalmeklejot israhdijàs, ka Rosenberga dehla Aleksandra noraksts pilnigi lihdsinajas rokrakstam apelazijas suhdsibà. Dehls gan eepreeksch leedsàs rakstijis, bet wehlak atsinàs, ka tehwa usdewumà pahrrakstijis. Teesa peespreeda Rosenbergam par patwarigu rihkoschanos weenu mehnesi aresta pee polizijas. („T.")

Schejeenes Annas basnizas jauno elektrisko ehrgelu buhwes darbi eet jau uf beigam. Ehrgelu eeswehtischanas zeremonija ir nolikta uf 15 juliju. Tai paschà deenà buhs ari garigs konzerts wairak dseedataju koreem peedalotees.

—rs.

Schihdu teesibas uf nekustamu ihpaschumu. Kad Aisputê tika pahrdots wairakfolischanà kahds nams, tad Leepajas apgabalteesas pristaws pee pirkschanas nepeelaida Leepajas pilsoni Abramu Lewinowitschu. Pehdejais, peerahdidams, ka wina gimene jau no 1834. gada peerakstita pee Kursemes un winai esot neaprobeschotas teesibas, pahrsuhdseja teesas pristawa lehmumu pee Leepajas apgabalteesas. Bet teesa Lewinowitscha suhdsibu atstahja bef sekam.

Paschnahwiba. 15. junijà pehz pusdeenas atrada pakahruschos Dobeles schosejas zela malà 15 gadu wezu kreewu tautibas sehnu Iwanowu, dsihwojoschu pee wezakeem Kusnizowas mahjà № 10. Kas sehnu speeda spert scho breesmigo soli, naw sinams. Lihki aisweda uf sekzijas nodaku; leetu ismeklè. Jaunais.

Basnizas sinas.

Deewkalposchanas Jelgawas Sw. Annas basnizà.

Swehtdeen, 24. junijà, pulksten 10 no rihta mahz. Fr. Bernewitzs.

Ussaukti: Johanns Zleiss ar Annu Swirgsd.

Miruschi: Juhle Fenja 65 g. w., Alma Robs 5 mehn. w., Ottilie Miketow 25 g. w.

Dahwanu eenahzis: Swehtdeen, 17. junijà. Preeksch weena kurlmehma skolneeka 10 rubli 80 kap.

Deewkalposchanas Jelgawas Nikolaja basnizà.

Swehtdeen, 24. junijà, pulksten 1/2 10 preeksch pusdeenas, mahzitajs Reinhards.

Ussaukti: Woldemars Walfrieds Hellmans ar Paulini Mariju Sihle.

Miruschi: Trihne Kapsis, dsim. Krastin 50 g. w., Alfreds Simanas 3 1/2 g. w., Karlis Arwids Billerts 7 g. 4 m. w. Gotliebe Grand, dsim. Bergman 68 g. w.

Ihpaschneeze: „Latweeschu Literariskà (Draugu) Beedriba."
Apgahdataja: Sabeedriba „Latweeschu Awises."
Atbildigais redaktors: N. Purinsch (Purina Klàws).

Pasta eelà Nr. 6
pretim Katrines eelai.
Telefons 602.

Peenem sobu slimneekus
ikdeenas no plkst. 9—1 deenà un no plkst. 3—6 pehz pusdeenas.
Pagatawoju mahkſl. sobus ar un bes platitem, selta kronischus, skruhwes sobus, porz. un selta plombas.

Dts J. Arons.

Sobu slimneekus
peenemam katru deenu no pulksten 9 lihdſ 6. Sobus iswelk bes sahpem. Mahkſligi sobi ar waj bes platem. Wisadas plombas. Spez. selta sobu kroneem, porzelana un selta plombam. Lauzeneekeem eewehrojami paseminatas zenas.

S. Braude un P. Braude,
Jelgawà, Leelajà eelà Nr. 17.

Peenem sobu slimneekus
ikdeenas no 10 lihdſ 1 un no 3—6. **Spezialists selta sobu kroneem** (Goldkronen) un ar **stifti eelecka-meem** (Stiftszähne) bes platem.

Dentists **M. Kaplans,**
Jelgawà, Leelajà eelà Nr. 31.

Peenemu **sobu slimneekus** ikdeenas no plkst 9½—1 un 4—6.
Spezialitate: eeleek mahkſligus sobus, porzelana plombas un iswelk sobus glusch bes sahpèm. Lauzeneekeem eewehrojami paseminatas zenas.
Jelgawà Leelajà eelà Nr 6.

Gutman-Rathans.

Kreetnis un isweizigs
jauns puisis
wajadsigs Jelgawà pee weeglas nodarboschanàs. Japeeteizas personigi „Latweeschu Awises" ekspedizijà Skrihweru eelà Nr. 35.

Lehtaki newar
22 rub. weetà tikai par **2** rbl. **25** k.

Pulksteņus ankera
patent. I. sortes (ne zilindra) issuhta uſ pehzmaksu bes eemaksas elegant. labatas pulkst. ‚Chronometr' sistemas melna anglu tehrauda № 419, ar skaņu gahjeenu uſ 18 akmeneem Uswelkamus aiſ podsinas weenreiſ par 46 stundam ar putekku aissargu glahsi, un ihpaschu eetaisi kas sarga, pulkst. aisperi no saluhschanas. Jhu laiku zena 2 rbl. 25 kap. gabalà 7 gab. — 4 rub., 3 gab. — 5 rbl. 20 kap., 5 gab. — 9 rbl. 25 kap., 8 gab. — 14 rbl., 40 kap. Dahmu pulksteni 1 rub. dahrgaki. Pee pulksteneem peeleek galwoschanas rakstu uſ 20 gadeem. Suhtischana ar muitu 45 kap. uſ Sibiriju 75 kap. Peeprasami kreewu walodà. Adresi war isgreest un uslihmet uſ wehstuli waj pasta karti.

Австрія, Вѣна 2—1 ул.
Почтамтъ 27.
Ю. Якобовичъ 39—8.

Wien, 2—1 J. Jakubowitz,
Postamt 27. 39—8.

Daudſ pateizibas wehstulu.

Elegant. kehdes par 50 un 75 kap. gabalà, dubultas nekad nenomelnojoscha jaunselta 1 rubl. 50 kap., 2 rub. 15 kap. un 3 rub. 50 kap.

A. Ф. N.
Bogdanowa
tabakas fabrikas noliktawa
Jelgawà, Katoku eelà № 12, eeteiz wislabakàs papirosu tschaulites (hilses) iſ pascha auto-mech. fabrikas

„Sankt Gotthard",
starp tàm: koka kastitès par 250 gabalu, kà ari **Berlines** 100 gab. ar labu mundſtiki katrà kastitè un „Zarskija" ar glihtu walsts ehrgli.

Smarschiga tabaka: **Halis** ¼ mahrz. 46 kap., ⅛ mahrz. 23 kap. **Maikapara** spezialtabaka: **Swesda** № 40, nepahrspehjama labuma. Papirosi wisas wairak peeprasitas sortes par lehtàm zenàm.

NB. Atkalpahrdewejeem wislabakà eepirkschanas weeta.

Tabaka 3 sorte jau no 70 kap. mahrzina un **zigaru** no 7 rbl. 80 kap. no 1000 sahkot.

Latweeschu Sawstarpigà Dsihwibas Apdroschinaschanas Beedriba

Zentralkantoris:
Jelgawà, Katoku eelà Nr. 44,
Jelgawas Laukſaimneezibas Beedribas namà.

Rigas kantoris:
Rigà, Leelà Kehninu eelà Nr. 27.

Agenturas wisàs Latweeschu Sawstarpigàs Apdroschinaschanas Beedribas Nodalàs. Zitur agenturas teek eerihkotas.

Apdroschina wisadus kapitalus uſ mirschanas un sadsihwoschanas gadijeeneem, kà ari isdara **behru naudas** (no 50 r. sahkot) apdroschinaschanas pehz wislehtakeem tarifeem, kà jau sawstarpiga beedriba. Katra godiga zilweka peenahkums ir sewim wismaſ **behru naudu nodroschinat**, lai tani gadijeenà, kur winsch mirst — wina peederigi — zaur wina slimibu jau daudſ wahrguschi — nebuhtu bes padoma kà behres sarihkot. **Un to war katris**, jo peemehram 35 gadus wezs zilweks war 2 rubkus gadà maksajot nodroschinat sewim **55 rbl.** leelu behru naudu. Pee tam wehl kriht swarà tas, ka schos 2 rubkus gadà (uſ reisi waj dakam) winam jamaksà tikai 20 gadus no weetas, tad winsch teek brihwbeedris (no wisàm maksaschanam brihws), bet behru nauda tatschu ir droscha — jau pehz pirmàs eemaksas, kautsch ari ta buhtu daschas kapeikas.

Tuwakus paskaidrojumus pasneedſ uſ pirmo peeprasijumu ar rakstu un issuhta wisadus sawus prospektus.

Paskaidrojoschi peemehri:

1) **Jautajums:** Esmu 30 gadus wezs un wehlos saweem behrneem apdroschinat 1000 rbl. leelu kapitalu uſ sawu mirschanas gadijeenu. Premijas gribu maksat 20 gadus. Apdroschinaschanai jastahjas tuhlit spehkà.
Atbilde: Jums jamaksà 20 gadu no weetas ikgadus 31 rbl. 60 kap.
2) **Jautajums:** Esmu **25** gadi wezs un wehlos saweem behrneem apdroschinat 500 rubku leelu kapitalu uſ sawu mirschanas gadijeenu, bet ar to nosazijumu, ka ja es nodsihwoju sawu 60. muhscha gadu un tad wehl neesmu miris, schi nauda ismaksajama man pascham. Premijas gribu maksat 10 gadus. Apdroschinaschanai jastahjas tuhlit spehkà.
Atbilde: Jums jamaksà 10 gadus no weetas ikgadus 25 rbl. 60 kap.
3) **Jautajums:** Esmu 40 gadus wezs un wehlos sawai familijai nodroschinat 200 rbl. uſ sawu mirschanas gadijeenu (preeksch saweem behrneem) un premijas gribu maksat 15 gadus no weetas. Apdroschinaschanai jastahjas tuhlit spehkà.
Atbilde: Jums jamaksà 15 gadu no weetas ikgadus 8 rbl. 22 kap.

Pehz scheem peemehreem luhdsam peeprasit sinas, zik jums buhtu premijas jamaksà, ja Juhs sawu dsihwibu apdroschinatu pehz Juhsu apstahkleem un Juhsu wehleschanàs.

Peeprasijumi adresejami:
гор. Митава, Латышскому Взаимному Обществу Страхованія Жизни.
Latweeschu Sawstarpigai Dsihwibas Apdroschinaschanas Beedribai, Jelgawà.
Walde.

Godalgots Rigas jubilejas isstahdè 1901. g. sudraba medalì un goda diplomu.

M. Brauer's,
Jelgawà,
ihpaschnieks **R. Götze,** eepretim Jahņa basnizai un Aleksandra prospektà Nr. 6,
kapu peeminekku ruhpneeziba ar maschinu spehku.
Eewehrojamà mehrà paleelinata raschoschanas spehja. Glihts un isturigs darbs.

Kapu peeminekki,
kà: **krusti, obelisku, grahmatas, rulli** u. t. t. teek pagatawoti iſ labakà materiala.
Zaur slihpeschanu un puleereschanu ar jaunako sistemu maschinu palihdsibu kapu peeminekki dabù isturigu un jo glihtu isskatu.

Kapu peeminekku pagatawoschana.
Leels krahjums dažàdu kapu peeminekku.

Sellitus un neselltus tschugunu kapa krustus
peedahwà par fabrikas zenam. Zeen. publikas apsteellejumi top jo ruhpigi un wisihsakà laikà ispildìti. Labakàs atsauksmes.

Naw wairs neweens kehkis bes Vecka konserwu glahsem.

Prospekti un pamahziba par brihwu.

Dabujamas pee **weetneeka**
Rigai un Widsemei

J. Redlicha,
angłu magasinà.
Rigà.

Mag.
J. Hertela
apteeku pretschu pahrdotawà
Jelgawà, Pasta eelà № 13.
Peedahwà wisadas laukſaimneezibà, dahrskopibà un mahjſaimneezibà wajadsigàs **apteeku prezes.**
Logu ruhtis wisados leelumos. **Ellas** un **wilnas krahsas, seepju sahli** un **klorkalki. — Parfimerijas un seepes.**
Gumijas prezes.

Jelgawas Laukſaimneez. Beedribas Krahschanas-Aisdoschanas Sabeedriba,

Jelgawà, Katoku eelà 44. Telefons 62.

Sabeedr. bilanze 31. majà 1912. g.
5,392,289 rub. 33 kap.

(**Sabeedribas droschiba: Sabeedribas kassè atrodoschais droschibas kapitals 399,109 r. 97 k. un 2127 beedru garantija.**)

Sabeedribas bilanze bija:

1910. g. 31. dez.	3,846,207 r.	74 k.
1909. „ „ „	3,012,856 „	54 „
1908. „ „ „	2,482,671 „	46 „
1907. „ „ „	1,946,968 „	24 „
1906. „ „ „	1,443,094 „	42 „
1905. „ „ „	999,767 „	74 „
1904. „ „ „	837,356 „	67 „
1903. „ „ „	645,640 „	01 „
1902. „ „ „	413,771 „	76 „
1901. „ „ „	230,608 „	68 „
1900. „ „ „	109,560 „	77 „

Sabeedribas kantors atwehrts darbdeenàs no plkst. 10—2.
Sabeedriba maksà par **noguldijumeem** 3—6% un **nem par aisdewumeem** 5—8%.
Peeprasijumus pehz aisdewumeem issprees pirmdeenàs un zeturtdeenàs.
Noguldijumus war eesuhtit pa pastu waj zaur rentejam un walsts bankas nodalam uſ Sabeedribas tekoscha rehkina Jelgawas rentejà (№ 63659).
Noguldijumus un noguldijumu prozentes ismaksajot — tos uſ wehleschanos ari pa pastu issuhta.

Walde: agr. **J. Bissenieks,** agr. **J. Brasda** un **D. Kahnbergs.**

Tirdsneezibas un Ruhpneezibas ministrijas pahrsinà stahwoschee
Imee Sw. Peterburgas
Politechniſkee kursi
5-tais gads. (Technikum) abeju schkiru personam **5-tais gads.**
Sw. Peterburgà, B. Ruscheinaja (Б. Ружейная) **eelà Nr. 6.**
Nodalas: **Architektura, Inscheneeru, Mehrneeku, Elektrotechnika, Mechanika un Komerz-Ekonomija.**
Peenem personas ari ar semaku izglihtibu (ar pirmmahziba skolu sinaschanam). Peeteikschanos eesahka peenemt ar **1. maiju.** Pagahjuschà gadà kursos mahzijas **pahri par 800 personas.** Tuwakus paskaidrojumus kanzeleja peesuhta pehz 10 kap. pastmarkas sanemschanas. **Pee kurseem darbojas ari schofferu skola.**

Kursemes Muſikalà-Dramat. Beedriba
sarihko **Kalnzeema basn. Jahņu deenà,** 24. junijà 1912. g.

Garigu konzertu.

Peedalàs schahdi spehki: Brihwmahkſl. **W. Leepina** kgs (ehrgeles), Maskawas Keisariſko teatru mahkſleneeks **J. Kotrba** kgs (waldhorns), trio, dubultkwartets un beedribas jaukts koris **J. Mikelsona** kga wadibà.

Eeejas maksa (eer. labd. nod.): altara sehd. **1** r., 1. w. **60** k., 2. w. **35** k.

Konzerta sahkums pulkst. 2 pehz pusdeenas.

Pehz **garigà konzerta** plkst. **4** pehz pusdeenas

Jahņu swehtki salumos,

ne tahlu no **Kalnzeema basnizas.**
Dseedàs Kursemes Muſikalàs-Dramatiſkàs Beedribas jaukts koris dirigenta **J. Mikelsona** kga wadibà.

Deja pee Medna kga muſikas.

Peedalischanàs maksa (eesk. labd. nod.): **40** kap. no personas; beedreem par brihwu, usrahdot beedru karti.

Salumu weetà buhs dabonami uſkoschamee un daschadi beſalkoholiſki dsehreeni. — Dejas weeta tiks apgaismota „Lux" lampam. — Isbrauzeens no Jelgawas uſ Kalnzeemu notiks ar twaikoni „Juhrmalneeks" no peestahtnes pee siwju tirgus: ahrkahrtejais — vlkst. 10 preekschp., kahrtejais — p. 2 pehzp. — Brauzamà m. parastà. — Bes tam wehl warès nokluht uſ salumu w. ar ziteem parast. twaik. brauz. — Atpakaļ br. pehz patikas ar kahrt. tw. reiseem. — Pehdejais br. atees no salumu w. ar tw. „Juhrm." apm. p. 4 no rihta.

N.B. Salumneekeem japad. wiseem kahrtibas nosoz. un nos. jap. redſ. weetà.

Salumu ispreezas beigas 4 no rihta. **Walde.**

„Jubileja".

Atklahta parakstischanàs uſ mahkſlas isdewumu **„Jubileja"** par peeminu **1812.** gadam. 6 mehneschu laikà, no 1. julija 1912. gada sahkot, abonenti sanem:

Karsch un Meers Gentialà **L. N. Tolstoja** apzerejuma krahschno isdewumu uſ angłu papira ar illustrazijam (Reepina, Wasnezowa, Mjasojeedowa, Makowska, Karelina, Golowina, Somowa un zit.) 6 sehjumos.

Napoleona memuarus par 1812. gada karu. Scho rakstu Napoleons sazerejis St. Helenas salà un tas lihdſ schim glabajees klajà nelaists Britanijas muſejà. 4 sehjumi.

Kutusowa deenas grahmata teek drukata ar wina pakalpalizeju atkauju un pirmo reisi parahdàs atklahtibà tagad pehz simts gadeem. 2 sehjumi.

Barklaja de Tolli deenas grahmata teek isdota reisè ar romanu **„Barklai de Tolli"** no firsteenes Liewen, kura dsihwoja tani pat laikà, kad Barklais de Tolli. 2 sehjumi.

Aiſ Napoleona kuliſu intrigam Marschals Neijs. Peesihmes, kas glabajàs Parisè. 2 sehjumi.

Keisars Aleksandrs I. No Mereschkowska. 2 sehj. ar grawuram.

Partisans Figners 1812. g. pehz wehstulem un memuareem no Bilbasowa, ar illustrazijam. 2 sehjumi.

1812. g. breesmas Chruschtschowa—Sokolnikowa romans, kursch glabajàs pee grafeenes Uwarowas. 2 sehjumi.

Mitropolita Filareta wehstules par karu 1812. gadà.

Kas paraksta isdewumu **„Jubileja"** lihdſ 1. julijam dabon

par welti premijas:

Tehwijas kara albumu

ar 100 bildem, kas drukatas Leipzigà uſ bristola krahschnà albumà.

Trihs bildes 100×58 zent. leelas:

1) Borodino. 2) Maskawas degschana. 3) Keisara Aleksandra I. eejahschana Parisè.

Isdewumus drukàs reisè: kreewu, franischu, angłu, wahzu, poku igaunu, somu un **latweeschu** walodàs.

Pee parakstischanàs jausdod, **kahdà walodà abonents wehlas isdewumu dabut,** kur tahdas atsihmes nebuhs — tur to issuhtis kreewu walodà.

Abonements ir **6 rbl.** ar peesuhtischanu, kuru naudu war samaksat diwos lahgos, katrà pa 3 rb. Preeksch gresnu isdewumu zeenitajeem nedaudſ eksemplaru tiks isdrukats uſ ihpascha mahkſlas papira pa 15 rbl. eksemplars, kurus uſ reisi jasamaksà.

Редакція изданія журнала „Юбилей"
Лиговка 65, въ С.-Петербургѣ.

„Latweeschu Awises" apgahdibà isnahkuschas grahmatas:

„Deks Troms" Holandeeschu rakstneeka Kiwita stahsts. Tulkojis J. P. 70 lap. puses. Maksà 25 kap.

„Dabas likums"
kà modernà pasaules usskata teesatajs.
Mahz. Fr. Bernewitza preekschlasijums Leepajas sinodè 1911. g. 16 lap. puses. Maksà 5 kap.

Sw. Annas basn. Jelgawà.
Wehsturisks apzerejums.
24 lap. puses ar 5 sihmejumeem. Maksà 10 kap.

Wehl masà krahjumà ir dabonams, angłu rakstneezes Marijas Korelli saistoschais stahsts

„Baraba".
Stahsts no Kristus laikeem.
250 lap. puses. Maksà 60 kap.

Wairumà dabonamas „Latw. Aw." ekspedizijà,
Jelgawà, Skrihweru eelà Nr. 35.

Печатать разрѣшается полиціею.

Te klaht 1 peelikums.

Drukatas Grahmatruhpn. Ekon. Sabeedr., agr. G. Landsberga drukatawà.